



Comunicato stampa – Medienmitteilung – Communiqué de presse – Press Release

San Gallo, 20 marzo 2014

NFTA – Galleria di base del Ceneri: Il Tribunale amministrativo federale ha annullato le decisioni d'aggiudicazione

Sentenze B-4902/2013 e B-4904/2013 del 14 marzo 2014:

Il Tribunale amministrativo federale ha accolto parzialmente due ricorsi e annullato entrambe le decisioni d'aggiudicazione della Alptransit Gotthard AG concernenti la tecnica ferroviaria della Galleria di base del Ceneri.

In entrambi i procedimenti si era posta principalmente la questione di sapere come interpretare l'esigenza contenuta nelle disposizioni del bando concernente le modalità di dimostrazione dell'idoneità per ogni offerente. Secondo la formulazione delle relative disposizioni, gli offerenti dovevano produrre, per differenti pacchetti di prestazioni, due referenze sulla pianificazione e sull'esecuzione di progetti paragonabili. La stazione appaltante ha voluto interpretare tale prescrizione nel senso che erano sufficienti una referenza sulla pianificazione e una sull'esecuzione per ogni offerente.

Il Tribunale amministrativo federale è invece giunto alla conclusione che, conformemente all'uso linguistico convenzionale e del ramo specifico, l'esigenza doveva essere interpretata nel senso che tanto la pianificazione quanto l'esecuzione di progetti paragonabili andavano dimostrate con due referenze per ciascuna attività. Quest'interpretazione, soggiunge il Tribunale, corrisponde anche al contesto concreto, siccome i pacchetti di prestazione in discussione avevano per oggetto la pianificazione ed esecuzione e l'autorità aggiudicatrice aveva richiesto due referenze per ogni attività in tutti i pacchetti di prestazione. Non essendo autorizzata a modificare successivamente delle esigenze così fondamentali per i criteri di idoneità, l'autorità aggiudicatrice non potrebbe quindi nemmeno intendere le relative disposizioni del bando in maniera diversa dalla loro interpretazione oggettiva. Il Tribunale conclude che se si interpretassero correttamente le esigenze poste ai criteri di idoneità, allora le aggiudicatarie non le adempirebbero, non avendo indicato un numero di referenze sufficienti per una pianificazione ed esecuzione efficaci. Considerato che le aggiudicatarie non soddisfano tutti i criteri di idoneità, le medesime avrebbero dovuto essere escluse dalla gara pubblica e l'aggiudicazione in loro favore risulta quindi illecita.

Il Tribunale non ha statuito sulla domanda di sapere se le ricorrenti a loro volta adempissero i criteri di idoneità, in quanto l'autorità aggiudicatrice non si era ancora pronunciata in tal senso.

Le sentenze possono essere impugnate con ricorso al Tribunale federale, nella misura in cui

siano date le premesse vigenti in materia di acquisti pubblici.

Il Tribunale amministrativo federale

Il Tribunale amministrativo federale giudica i ricorsi contro decisioni di autorità federali e, in determinate materie, di autorità cantonali e statuisce quale autorità di prima istanza. Nelle procedure, nelle quali il Tribunale amministrativo federale non decide in ultima istanza, le sue decisioni possono essere impugnate con ricorso al Tribunale federale. Il Tribunale amministrativo federale, con sede a San Gallo, si compone di cinque Corti e una Segreteria generale. Con circa 75 giudici e 320 collaboratori, è il più grande tribunale della Confederazione.

Contatto

Rocco R. Maglio, responsabile della comunicazione, Kreuzackerstrasse 12, casella postale, 9023 San Gallo, tel. 058 705 29 86 / 079 619 04 83, medien@bvger.admin.ch.